



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 04/2025
25 avril 2025



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Ouest

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Édition n° 04/2025

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Western Edition
Edition No. 04/2025

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,
représenté par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2025.

No de cat. Fs152-9F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 2817-0261

No de cat. Fs152-9E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 2817-0253

Une version Web est disponible ici :
[Avis aux navigateurs – Publications mensuelles](#) (français)
[Notices to Mariners – Monthly Editions](#) (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- *16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1312	Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-MAI-2019 - NAD 1983			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	05-AOÛT-2022			LNM/D. 24-SEPT-2021
Modifier			46°03'32.4"N 073°03'21.6"W	
	(Voir la carte 1 P16)		(Q2022035) LF(2177) MPO(6410690-01)	
Modification de la carte	No. de référence Carte 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des [avertissements de la navigation de la GCC](#).

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

<p>Région de l'Ouest Centre des SCTM de Prince Rupert</p> <p>AVNAV séries « P »</p> <p>Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2</p> <p>Téléphone : 250-627-3070</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca</p>	<p>Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit</p> <p><i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i></p> <p>AVNAV séries « A »</p> <p>Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0</p> <p>Téléphone : 867-979-5269 Télécopieur : 867-979-4264</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</p>
--	--

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité		1
*505/23	Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique.....	1
*1207/23	Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés	1
*208/24	Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport	1
*1105/24	Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique	3
*205/25	Service hydrographique du Canada – Carte 3646 partiellement remplacée par la nouvelle carte 3653.....	4
*306/25	Service hydrographique du Canada – Carte 3860 partiellement remplacée par la nouvelle carte 3874.....	4
*402/25	Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	5
*403/25	Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)	5
*404/25	Transports Canada - Bulletin de la sécurité des navires No. 04/2025	7
*409/25	Demarcation Bay to/à Philips Bay – Bouée non lumineuse supprimée en permanence	7
Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires		8
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs		8
*418(T)/25	Arctic Archipelago / Archipel de l'Arctique – Obstruction – Amarrages scientifiques	8
*419(T)/25	Paallavvik to/à Kangiqtugaapik – Obstruction – Amarrage scientifique	8
*420(T)/25	Clyde Inlet to/à Cape Jameson – Obstruction – Amarrage scientifique	8
*421(T)/25	Franklin Bay and/et Darnley Bay – Obstruction – Amarrage scientifique	9
*422(T)/25	Prince Albert Sound, Western Portion/ Partie Ouest – Obstruction – Ancrages sous-marins.....	9
*423(T)/25	Approches to/Approches à Cambridge Bay – Obstruction – Bouée et appareils scientifiques.....	9
*424(P)/25	Puvirnituq et les approches / and Approches – Balise radar (Racon) à être enlevée....	10
Partie 2 : Corrections aux cartes		11
Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime		27
*425/25	Aides radio à la navigation maritime 2025 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)	27
Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada		31
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume		32

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
3424	11	5449	32		
3440	11	5510	10		
3442	11	6251	25		
3443	11	6273	25		
3447	11	7000	8		
3456	11	7053	8		
3458	12	7184	26		
3462	12	7212	26		
3463	12	7220	26		
3493	12	7565	8		
3496	13	7661	7		
3512	13, 14	7665	9		
3513	15	7668	9		
3514	15	7685	32		
3526	16	7750	9		
3533	16				
3534	16				
3535	17, 18				
3653	4				
3646	4				
3670	18, 19, 20				
3671	20				
3679	20				
3681	20, 21, 22				
3800	22				
3854	22				
3860	4, 23				
3869	23				
3874	4				
3890	23, 24				
3891	24, 25				
3937	25				
3959	25				
5338	32, 33				
5410	32				

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

***505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique**

(Publication récurrente de l'avis *505/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 05/2023*.)

Les navigateurs sont informés que le SHC a adopté le Modèle magnétique mondial (WMM) harmonisé, qui se trouve sur le site web du NCEI/NOAA. Les anciennes informations concernant la déclinaison de la rose de compas sur les produits de navigation du SHC peuvent être mises à jour en utilisant le site web : [Magnetic Declination Estimated Value](#). Bien que les différences dans les déclinaisons des modèles soient faibles chaque année, elles peuvent gagner en importance sur une longue période.

***1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés**

(Publication récurrente de l'avis *1207/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 12/2023*.)

Les dossiers du Service hydrographique du Canada pourraient contenir des noms géographiques susceptibles d'être considérés comme inappropriés, offensants et péjoratifs. Les autorités de dénomination géographique s'affairent à corriger plusieurs toponymes offensants, le processus de révision est en cours. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les noms géographiques inappropriés, veuillez consulter l'[annonce suivante](#).

***208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii - Zone de protection volontaire pour le transport**

(Publication récurrente de l'avis *208/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2024*.)

Référence : Avis *1105/21 est annulé.

Zone de protection volontaire pour le transport maritime, rive ouest de Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte)

L'emplacement éloigné de Haida Gwaii, son littoral accidenté, son riche patrimoine écologique et culturel, et les conditions météorologiques et de mer variables rendent l'île vulnérable aux risques de pollution causés par les panes et les accidents maritimes. La zone de navigation étant plus au large, le temps de réponse adéquat à une urgence sera augmenté, réduisant les risques potentiels d'incidents maritimes. Cela réduit les risques d'échouement et de déversements d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de Haida Gwaii, avec les exemptions suivantes :

Exemptions de la distance de 50 milles marins demandée :

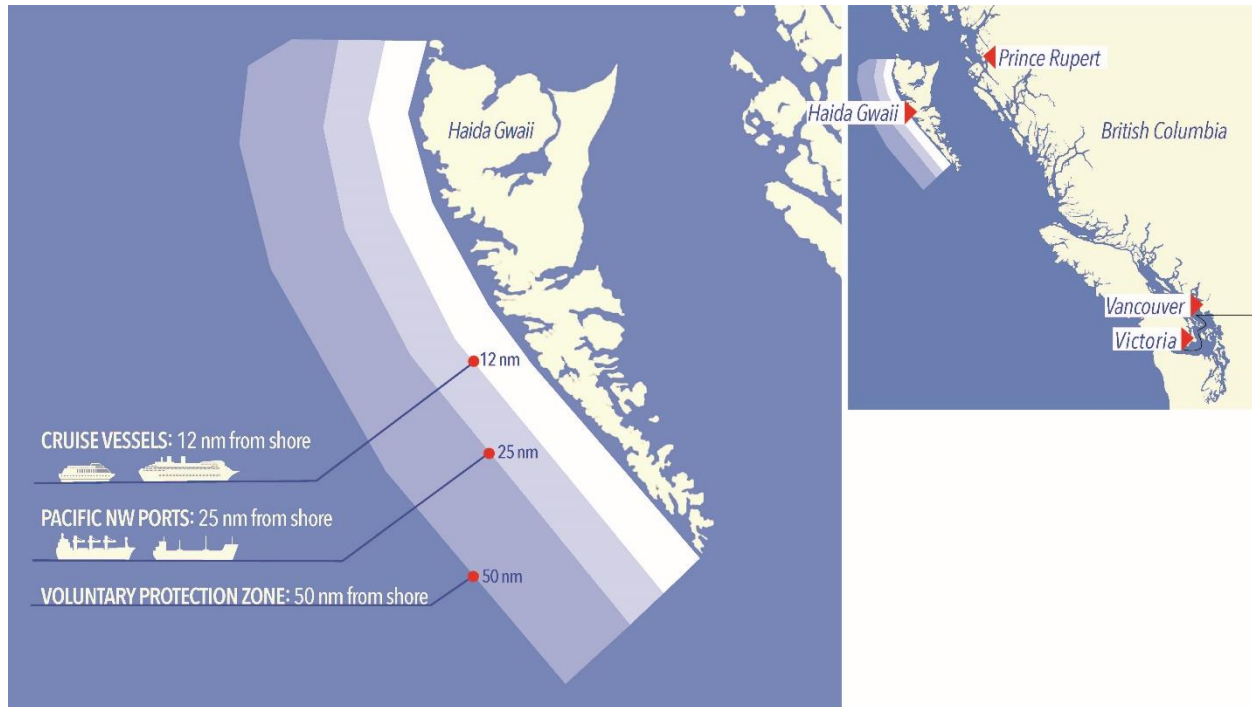
- Navires de croisière, qui doivent observer une distance minimale de 12 milles marins de la rive.
- On demande aux bâtiments qui naviguent de l'Alaska à la Colombie-Britannique ou à l'État de Washington, ou vice versa, dans la zone de protection volontaire de respecter une distance d'au moins 25 milles marins de la rive.
- Aucune distance minimale n'est demandée pour les remorqueurs et les chalands (y compris les remorqueurs qui pousse et à l'épaule) ni pour les bâtiments menant des activités de pêche commerciale.

- Les bâtiments visés par le présent bulletin ne sont pas tenus de respecter les distances minimales demandées si cela peut compromettre la sécurité de la navigation, du bâtiment, des passagers ou du fret.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

54° 15.436' N 133° 04.788' W
54° 17.572' N 134° 02.484' W
54° 13.614' N 134° 19.427' W
54° 11.786' N 134° 30.841' W
53° 44.036' N 134° 32.677' W
53° 11.118' N 134° 16.412' W
52° 18.483' N 133° 20.917' W
51° 24.590' N 132° 04.081' W
51° 56.158' N 131° 01.830' W

On demande aux bâtiments de respecter volontairement ces distances, seulement lorsque cela ne compromet pas la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et du fret.



***1105/24 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique**

(Publication récurrente de l'avis *1105/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 11/2024*.)

Référence : Avis *1004/23 est annulé.

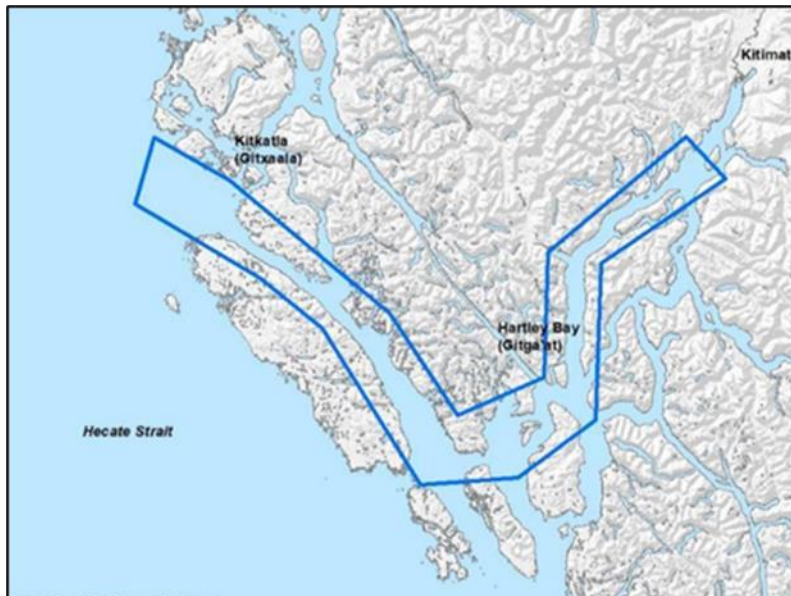
Les lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord, qui sont non contraignantes, visent à améliorer la sécurité sur les plans d'eau en réduisant les interférences entre les activités marines des Premières Nations, comme la pêche et la récolte littorale, et la navigation commerciale entre Kitimat et l'entrée Browning. Les lignes directrices sont entrées en vigueur le 1er septembre 2022 et seront examinées périodiquement.

Les lignes directrices s'appliquent à tous les navires qui naviguent sur les voies situées entre Kitimat et l'entrée Browning. Ce secteur comprend :

- le chenal de Douglas;
- le passage Otter;
- le passage Wright;
- le passage de Nepean;
- le passage Lewis;
- le chenal Principe.

Le document complet des lignes directrices est disponible au [Colombie-Britannique – Côte Nord Lignes directrices sur la gestion des voies navigables](#).

Ces lignes directrices ne remplacent ou ne modifient d'aucune façon l'application des lois et des règlements canadiens et internationaux, y compris le Règlement sur les abordages. De plus, ces lignes directrices ne limitent d'aucune façon le capitaine ou le pilote d'un navire dans sa capacité à prendre des décisions pour protéger le navire, l'équipage ou l'environnement marin.



Les lignes directrices comprennent des renseignements pour :

- tous les navires qui portent sur :
 - les zones de sécurité côtière;
 - les mesures de routage;
 - les réductions de la vitesse;
 - les croisements et les passages;
 - une zone d'opération spéciale dans le passage Wright;
 - les pannes mécaniques ou électriques.
- les grands navires marchands, notamment les vraquiers, les navires de marchandises générales, les navires de vrac liquide et les navires à passagers;
- les remorqueurs et les barges;
- les navires qui naviguent dans les secteurs préoccupants des Premières Nations où une attention spéciale doit être portée afin de s'assurer que les usagers des collectivités locales peuvent utiliser le secteur et s'y déplacer en toute sécurité.

***205/25 Service hydrographique du Canada – Carte 3646 partiellement remplacée par la nouvelle carte 3653**

(Publication récurrente de l'avis *205/25, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2025*.)

La carte 3646, Plans Barkley Sound a été partiellement remplacée par la nouvelle carte 3653. Le plan intitulé Ucluelet est désormais annulé. Les plans restants seront annulés à une date ultérieure.

***306/25 Service hydrographique du Canada – Carte 3860 partiellement remplacée par la nouvelle carte 3874**

(Publication récurrente de l'avis *306/25, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 03/2025*.)

La carte 3860, Harbours on the West Coast of/Havres sur la côte ouest de Graham Island a été partiellement remplacée par la nouvelle carte 3874. Les plans intitulés Kano Inlet, Seal Inlet and/et Tartu Inlet sont désormais annulés. Le plan restant sera annulé à une date ultérieure.

***402/25 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
Cartes nouvelles			
CA543PWA (Edn 1.000)	CA543PWA	1:11 000	2025-04-18
CA543PXA (Edn 1.000)	CA543PXA	1:11 000	2025-04-18
CA543PYA (Edn 1.000)	CA543PYA	1:11 000	2025-04-18
CA543Q0A (Edn 1.000)	CA543Q0A	1:11 000	2025-04-18
CA544PXA (Edn 1.000)	CA544PXA	1:11 000	2025-04-18
CA544PYA (Edn 1.000)	CA544PYA	1:11 000	2025-04-18
CA544Q0A (Edn 1.000)	CA544Q0A	1:11 000	2025-04-25
CA55HSGA (Edn 1.000)	CA55HSGA	1:6 000	2025-04-18
CA55HSHA (Edn 1.000)	CA55HSHA	1:6 000	2025-04-18
Nouvelles éditions			
CA44UNEA (Edn 3.000)	Transit4800N07000W	1:22 500	2025-04-18
CA542MBA (Edn 2.000)	Port4540N07360W	1:6 000	2025-04-25
CA54PRQA (Edn 2.000)	CA54PRQA	1:6 000	2025-04-04
CA54PRRA (Edn 2.000)	CA54PRRA	1:6 000	2025-04-04
CA570277 (Edn 7.000)	Gold River	1:5 000	2025-04-18

***403/25 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)**

Cartes	Titre	Échelle	Date d'édition	Publié
Cartes retirées en permanence				
RM-2058	Cobourg to/à Oshawa			
RM-2059	Scotch Bonnet Island to/à Cobourg			
RM-2221	Midland Harbour			
RM-2225	Approaches to/Approches à Parry Sound			
RM-2244	Alexander Passage to/à Beaverstone Bay			
RM-2299	Clapperton Island to/à Meldrum Bay			
RM-2301	Passage Island to/à Thunder Bay			
RM-2303	Jackfish Bay to/à St. Ignace Island			
RM-2304	Oiseau Bay to/à Jackfish Bay			
RM-2308	Michipicoten Island to/à Oiseau Bay			
RM-2310	Caribou Island to/à Michipicoten Island			
RM-2312	Nipigon Bay and Approaches/et les approches			
RM-2318	Heron Bay			
RM-2326	Middlebrun Bay to/à Washington Island			
RM-4337	Alma (and Approaches / et les Approches)			
RM-4505	Plans - East Coast of the Island of Newfoundland/Côte Est de l'Île de Terre Neuve			

Cartes	Titre	Échelle	Date d'édition	Publié
RM-5335	Rivière George			
RM-5338	Rivière Koksoak			
RM-5374	Beacon Island à/to Qikirtaaluk Islands			
RM-5375	Qikirtaaluk Islands à/to Point Qirniraujaq			
RM-5376	Approches à/Approaches to Rivière Koksoak			
RM-5429	Plans du Déroit D'Hudson/Plans of Hudson Strait			
RM-5457	Deception Bay			
RM-5458	Sugluk Inlet			
RM-5471	Inukjuak et les Approches and Approaches			
RM-5510	Puvirnituk et les approches / and Approches			
RM-5621	Rockhouse Island to/à Centre Island			
RM-5622	Centre Island to/à Farther Hope Point			
RM-5623	Farther Hope Point to/à Terror Point			
RM-5624	Terror Point to/à Schooner Harbour			
RM-5625	Schooner Harbour to/à Baker Lake			
RM-5626	Baker Lake			
RM-5640	Churchill Harbour			
RM-7121	Cape Mills to/à Cape Rammelsberg			
RM-7122	Culbertson Island to/à Koojesse Inlet			
RM-7184	Broughton Island and Approches/et les Approches			
RM-7195	Kangok Fiord and Approches/et les Approches			
RM-7212	Bylot Island and Adjacent Channels / et Chenaux Adjacent			
RM-7371	Alexandra Fiord			
RM-7485	Parry Bay to/au Navy Channel			
RM-7487	Fury and Hecla Strait			
RM-7511	Resolute Passage			
RM-7513	Milne Inlet, Southern Portion / Partie Sud			
RM-7527	Erebus and Terror Bay and/et Radstock Bay			
RM-7552	Bellot Strait and Approches/et Les Approches			
RM-7571	Viscount Melville Sound			
RM-7572	Viscount Melville Sound and/et M'clure Strait			
RM-7575	Peel Sound and/et Prince Regent Inlet			
RM-7578	Pelly Bay			
RM-7646	Putulik (Hat Island) and/et Wilkins Point			
RM-7661	Demarcation Bay to/à Philips Bay			
RM-7685	Tuktoyaktuk Harbour and Approches/et les approches			
RM-7710	Lambert Channel and/et Cache Point Channel			
RM-7736	Simpson Strait			

Cartes	Titre	Échelle	Date d'édition	Publié
RM-7737	Storis Passage to/à Requisite Channel			
RM-7738	Simpson Strait to/à Storis Passage			
RM-7739	James Ross Strait			
RM-7750	Approaches to/Approches à Cambridge Bay			
RM-7770	Spence Bay and Approaches/et les Approches			
RM-7776	Dolphin and Union Strait			
RM-7777	Coronation Gulf Western Portion/Partie Ouest			
RM-7782	Queen Maud Gulf Western Portion/Partie Ouest			
RM-7784	Victoria Strait			
RM-7787	St. Roch and/et Rasmussen Basins			
RM-7920	Tanquary, Slidre and Glacier Fiords			
RM-7935	Crozier Strait and/et Pullen Strait			

***404/25 Transports Canada - Bulletin de la sécurité des navires No. 04/2025**

Un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a récemment été publié sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquez sur le lien ci-dessous :

[Bulletin No. 04/2025](#) – Protection des baleines noires de l'Atlantique Nord : mesures de restriction de vitesse dans le golfe du Saint-Laurent
No SGDDI : 18265170

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***409/25 Demarcation Bay to/à Philips Bay – Bouée non lumineuse supprimée en permanence**

Carte de référence : 7661

La bouée non lumineuse suivante a été supprimée en permanence :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Workboat Passage NTCL #1	4700.6	69° 34' 09.6"N 139° 15' 35.4"W

(A2025-034)

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Aucun avis applicable pour cette édition.

Eaux intérieures

Avis temporaires

***418(T)/25 Arctic Archipelago / Archipel de l'Arctique – Obstruction – Amarrages scientifiques**

Carte de référence : 7000

Amarrages scientifiques sous-marin aux coordonnées suivantes :

Amarrage A:	71° 37.87' N 157° 19.58'W	Flotteur supérieur 65 mètres.
Amarrage B:	71° 25.33'N 152° 44.10'W	Flotteur supérieur 77 mètres.
Amarrage C:	70° 50.09'N 146° 23.56'W	Flotteur supérieur 58 mètres.
Amarrage BGOS-A	75° 00.01'N 150° 00.00'W	Flotteur supérieur 30 mètres. Profondeur de 3826 mètres.
Amarrage BGOS-D	73° 59.64'N 139° 58.95'W	Flotteur supérieur 30 mètres. Profondeur de 3504 mètres.
Amarrage BGOS-B	77° 59.99'N 150° 00.00'W	Flotteur supérieur 30 mètres. Profondeur de 3824 mètres.

(NAVAREA XVII 77/2016, 4/2022)

***419(T)/25 Paallavvik to/à Kangiqtugaapik – Obstruction – Amarrage scientifique**

Carte de référence : 7053

Amarrage scientifique sous-marin à la position 69° 54.66' N 066° 48.42'W. Flotteur supérieur 211 mètres.

(NAVAREA XVIII 56/2021)

***420(T)/25 Clyde Inlet to/à Cape Jameson – Obstruction – Amarrage scientifique**

Carte de référence : 7565

Amarrage scientifique sous-marin à la position 71° 08.07' N 070° 49.51'W. Flotteur supérieur 248 mètres.

(NAVAREA XVIII 113/2022)

***421(T)/25 Franklin Bay and/et Darnley Bay – Obstruction – Amarrage scientifique**

Carte de référence : 7665

Amarrage scientifique sous-marin à la position 70° 02.434' N 126° 18.404'W. Flotteur supérieur 223 mètres.

(NAVAREA XVII 92/2019)

***422(T)/25 Prince Albert Sound, Western Portion/ Partie Ouest – Obstruction – Ancrages sous-marins**

Carte de référence : 7668

Amarrage sous-marin à la position 70° 42.59' N 117° 51.21'W. Flotteur supérieur 37 mètres.

(NAVAREA XVIII 112/2021)

***423(T)/25 Approaches to/Approches à Cambridge Bay – Obstruction – Bouée et appareils scientifiques**

Carte de référence : 7750

Observatoire océanographique installé. Le câble au fond de la mer à 69° 06.83' N 105° 03.58' W s'étend à une profondeur de 8 mètres jusqu'à une plate-forme d'instruments à 69° 06.79' N 105° 03.86' W, puis à une plate-forme d'hydrophone secondaire à 69° 06.75' N 105° 03.88' W, à 13 mètres de profondeur. Le câble s'étend à une profondeur de 8 mètres de la plate-forme d'instrument primaire à un trépied d'instrument secondaire à 69° 06.78' N 105° 03.83' W. Une corde avec des flotteurs et des poids s'étend à environ 42 mètres au sud-est de la plate-forme d'hydrophone secondaire jusqu'à un point final à 69° 06.73' N 105° 03.86' W.

(NAVAREA XVIII 127/2021, NW-A-0202-21)

Avis préliminaires

Région de l'Arctique

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant,
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Arctique
5120 49^{ième} rue
Yellowknife, NT X1A 1P8
Téléphone : (867) 444-0109
Courriel : DFO.CCGArcticAidstoNavigation-AidesalanavigationArctiqueGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca

***424(P)/25 Puvirnitq et les approches / and Approches – Balise radar (Racon) à être enlevée**

Carte de référence : 5510

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence la balise radar (Racon) suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Puvirnitq, Racon	6447.24	60° 01' 15.5"N 077° 20' 21.3"W

La structure demeura en place.

La date de publication initiale : le vendredi 25 avril 2025

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juillet 2025

(A2025-038)

Côte du Pacifique

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Partie 2 : Corrections aux cartes

3424 - Approaches to/Approches à Oak Bay - Nouvelle édition - 12-SEPT-2003 - NAD 1983

25-AVR-2025

LNMD. 28-JUIN-2024

Coller l'annexe graphique 48°26'00.0"N 123°17'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3424_6205138_1_202503261254.pdf
(P2024150) LF(215) MPO(6205138-01)

3440 - Race Rocks to/à D'Arcy Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

25-AVR-2025

LNMD. 11-OCT-2024

Coller l'annexe graphique 48°28'00.0"N 123°16'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3440_6205138_1_202503261254.pdf
(P2024150) LF(215) MPO(6205138-01)

3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

18-AVR-2025

LNMD. 28-MARS-2025

Modifier le feu Q pour lire FI R 48°49'26.6"N 123°17'31.9"W
(Voir la Carte 1, P1)
(P2024148) LF(266) MPO(6205136-01)

Porter un réflecteur radar vis-à-vis le feu 48°55'23.1"N 123°33'12.3"W
(Voir la Carte 1, S4)
(P2024149) LF(291.1) MPO(6205137-01)

3443 - Thetis Island to/à Nanaimo - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983

11-AVR-2025

LNMD. 06-DÉC-2024

Porter une route de traversier 49°13'26.3"N 123°46'22.2"W
(Voir la Carte 1, M50) joignant 49°12'30.0"N 123°51'59.5"W
49°12'00.4"N 123°53'00.3"W
et 49°10'22.2"N 123°53'38.7"W
MPO(6205188-01)

Porter une route de traversier 49°10'04.3"N 123°54'56.9"W
(Voir la Carte 1, M50) joignant 49°09'59.8"N 123°55'15.9"W
et 49°09'48.0"N 123°55'22.5"W
MPO(6205188-02)

3447 - Nanaimo Harbour and/et Departure Bay - Nouvelle édition - 15-AVR-2022 - WGS84

11-AVR-2025

LNMD. 03-JANV-2025

Porter une route de traversier 49°12'27.8"N 123°52'04.0"W
(Voir la Carte 1, M50) joignant 49°12'00.4"N 123°53'00.3"W
et 49°10'23.2"N 123°53'38.2"W
MPO(6205188-01)

Porter une route de traversier 49°10'04.1"N 123°54'57.9"W
(Voir la Carte 1, M50) joignant 49°09'59.8"N 123°55'15.9"W
et 49°09'48.0"N 123°55'22.5"W
MPO(6205188-02)

3456 - Halibut Bank to/à Ballenas Channel - Carte nouvelle - 01-JUIL-2011 - NAD 1983

11-AVR-2025

LNMD. 19-JUIL-2024

Porter une route de traversier 49°14'03.1"N 123°42'42.0"W
(Voir la Carte 1, M50) joignant 49°12'30.0"N 123°51'59.5"W
49°12'00.4"N 123°53'00.3"W
et 49°10'22.2"N 123°53'38.7"W
MPO(6205188-01)

3458 - Approaches to/Approches à Nanaimo Harbour - Nouvelle édition - 10-MARS-1995 - NAD 1983

11-AVR-2025

LNMD. 03-JANV-2025

Porter une route de traversier
(Voir la Carte 1, M50)

joignant 49°13'39.1"N 123°45'06.0"W
49°12'30.0"N 123°51'59.5"W
49°12'00.4"N 123°53'00.3"W
et 49°10'22.2"N 123°53'38.7"W
MPO(6205188-01)

Porter une route de traversier
(Voir la Carte 1, M50)

joignant 49°10'11.1"N 123°54'28.8"W
49°09'59.8"N 123°55'15.9"W
et 49°09'48.0"N 123°55'22.5"W
MPO(6205188-02)

3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

18-AVR-2025

LNMD. 14-FÉVR-2025

Modifier le feu Q pour lire FI R
(Voir la Carte 1, P1)

48°49'26.6"N 123°17'31.9"W
(P2024148) LF(266) MPO(6205136-01)

3463 - Strait of Georgia, Southern Portion/Partie Sud - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

11-AVR-2025

LNMD. 22-NOV-2024

Porter une route de traversier
(Voir la Carte 1, M50)

joignant 49°18'55.4"N 123°08'18.8"W
49°19'06.1"N 123°09'00.1"W
49°19'05.9"N 123°12'01.2"W
49°18'51.4"N 123°14'00.9"W
49°16'50.7"N 123°25'58.6"W
49°12'30.0"N 123°51'59.5"W
et 49°12'24.5"N 123°52'10.9"W
MPO(6205188-01)

18-AVR-2025

LNMD. 11-AVR-2025

Porter un réflecteur radar vis-à-vis le feu
(Voir la Carte 1, S4)

48°55'23.8"N 123°33'12.9"W
(P2024149) LF(291.1) MPO(6205137-01)

3493 - Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest - Nouvelle édition - 15-NOV-2019 - WGS84

11-AVR-2025

LNMD. 07-FÉVR-2025

Porter une route de traversier
(Voir la Carte 1, M50)

joignant 49°17'20.2"N 123°06'52.2"W
49°17'19.8"N 123°06'51.1"W
49°17'21.2"N 123°06'47.6"W
49°17'26.0"N 123°06'43.5"W
49°17'29.6"N 123°06'41.0"W
49°17'32.4"N 123°06'23.8"W
49°17'46.8"N 123°06'07.9"W
49°17'53.7"N 123°06'05.8"W
49°18'07.1"N 123°06'30.0"W
49°18'55.2"N 123°08'18.1"W
49°19'06.1"N 123°09'00.1"W
et 49°19'06.0"N 123°10'10.8"W
MPO(6205188-01)

3496 - Approaches to/Approches à Vancouver Harbour - Carte nouvelle - 29-MARS-2019 - WGS84

11-AVR-2025

LNMD. 14-FÉVR-2025

Porter une route de traversier
(Voir la Carte 1, M50)

joignant 49°19'02.9"N 123°08'48.0"W
49°19'06.1"N 123°09'00.1"W
49°19'05.9"N 123°12'01.2"W
49°18'51.4"N 123°14'00.9"W
et 49°17'52.8"N 123°19'46.0"W
MPO(6205188-01)

3512 - Strait of Georgia, Central Portion/Partie Centrale - Nouvelle édition - 25-DÉC-1998 - NAD 1983

11-AVR-2025

LNMD. 10-JANV-2025

Porter une route de traversier
(Voir la Carte 1, M50)

joignant 49°18'53.9"N 123°13'40.9"W
49°18'51.4"N 123°14'00.9"W
et 49°13'59.4"N 123°43'03.2"W
MPO(6205188-01)

25-AVR-2025

LNMD. 11-AVR-2025

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°47'03.2"N 124°00'15.2"W
49°47'27.2"N 124°01'39.6"W
49°47'16.0"N 124°04'11.1"W
49°47'00.9"N 124°05'51.9"W
49°46'22.6"N 124°08'28.7"W
49°46'19.6"N 124°09'59.6"W
49°46'42.6"N 124°10'31.6"W
49°46'42.5"N 124°10'40.6"W
49°46'19.5"N 124°10'53.7"W
49°46'03.7"N 124°12'56.9"W
49°45'45.7"N 124°13'47.3"W
49°44'35.5"N 124°14'43.0"W
49°43'39.0"N 124°15'06.0"W
49°43'13.9"N 124°15'27.6"W
49°43'00.6"N 124°16'03.4"W
49°43'07.1"N 124°16'42.9"W
49°43'30.1"N 124°17'06.4"W
49°43'41.1"N 124°17'53.2"W
49°45'37.7"N 124°20'33.1"W
49°45'39.5"N 124°20'45.8"W
49°45'31.4"N 124°20'56.3"W
49°44'37.7"N 124°20'31.2"W
49°44'16.1"N 124°20'30.1"W
49°44'00.2"N 124°20'58.7"W
49°44'04.1"N 124°22'08.8"W
49°45'12.4"N 124°25'23.9"W
et 49°45'28.0"N 124°26'30.0"W
MPO(6205198-03)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°30'38.2"N 123°58'26.8"W
49°31'03.3"N 123°58'44.3"W
49°31'38.5"N 123°58'22.7"W
49°32'00.3"N 123°59'28.0"W
49°32'39.8"N 123°59'11.0"W
49°32'40.3"N 123°59'45.8"W
49°32'22.8"N 124°01'39.7"W
49°33'25.3"N 124°02'27.8"W
49°34'16.0"N 124°03'43.2"W
49°35'32.7"N 124°04'24.8"W
49°36'13.0"N 124°04'03.0"W
49°36'55.1"N 124°04'23.0"W
49°37'43.7"N 124°03'49.6"W
49°37'40.4"N 124°04'38.0"W
49°37'30.1"N 124°05'09.6"W
49°39'29.2"N 124°04'50.0"W
49°40'22.6"N 124°04'14.5"W
49°40'45.0"N 124°04'29.3"W
49°41'44.7"N 124°04'24.2"W
49°42'35.8"N 124°03'05.4"W
49°43'28.7"N 124°02'43.8"W
49°44'12.8"N 124°03'06.6"W
49°44'25.4"N 124°02'52.2"W
49°44'22.2"N 124°02'42.1"W
49°44'32.3"N 124°02'12.5"W
49°44'42.6"N 124°02'05.6"W
49°45'24.1"N 124°01'01.5"W
49°45'47.6"N 123°59'13.7"W
49°46'22.3"N 123°58'43.3"W
et 49°46'26.9"N 123°58'54.2"W
MPO(6205198-04)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°30'05.1"N 123°55'43.5"W
49°29'59.7"N 123°55'21.0"W
49°29'11.7"N 123°55'06.0"W
49°28'36.3"N 123°54'12.3"W
49°27'19.5"N 123°52'35.6"W
49°26'44.1"N 123°51'02.1"W
49°26'37.5"N 123°48'42.7"W
49°26'00.9"N 123°44'45.7"W
49°25'32.9"N 123°44'18.4"W
49°24'57.7"N 123°44'18.8"W
49°24'36.6"N 123°43'28.3"W
49°23'52.6"N 123°40'19.4"W
49°21'55.0"N 123°33'30.3"W
49°21'49.8"N 123°32'34.0"W
49°22'03.3"N 123°31'07.7"W
49°22'44.4"N 123°30'43.0"W
49°23'17.5"N 123°30'05.6"W
49°23'32.4"N 123°29'56.8"W
49°23'46.2"N 123°29'58.5"W
49°23'46.2"N 123°29'46.8"W
49°23'59.8"N 123°29'44.1"W
et 49°24'11.2"N 123°30'10.7"W
MPO(6205198-05)

3513 - Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 29-OCT-1999 - NAD 1983

25-AVR-2025

LNMD. 10-JANV-2025

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°44'09.9"N 124°20'41.0"W
49°44'00.2"N 124°20'58.7"W
49°44'04.1"N 124°22'08.8"W
49°45'12.4"N 124°25'23.9"W
49°45'52.0"N 124°28'14.5"W
49°45'51.8"N 124°31'20.1"W
49°45'41.4"N 124°32'26.3"W
49°45'35.5"N 124°32'36.9"W
et 49°45'37.0"N 124°32'55.5"W
MPO(6205198-01)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°45'38.9"N 124°20'41.0"W
49°45'39.5"N 124°20'45.8"W
49°45'31.4"N 124°20'56.3"W
et 49°44'57.4"N 124°20'41.0"W
MPO(6205198-02)

3514 - Jervis Inlet - Nouvelle édition - 02-AOÛT-1996 - NAD 1983

25-AVR-2025

LNMD. 28-MARS-2025

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°47'03.1"N 124°00'15.5"W
49°47'15.6"N 124°00'51.6"W
49°47'26.9"N 124°01'35.0"W
49°47'15.6"N 124°04'30.0"W
49°47'09.0"N 124°04'43.1"W
49°47'02.8"N 124°05'44.3"W
49°46'26.4"N 124°08'11.2"W
49°46'19.5"N 124°09'01.4"W
49°46'20.7"N 124°09'23.4"W
49°46'18.9"N 124°09'30.6"W
49°46'21.2"N 124°10'02.3"W
49°46'41.0"N 124°10'28.3"W
49°46'43.3"N 124°10'36.2"W
49°46'40.0"N 124°10'42.6"W
49°46'22.7"N 124°10'51.9"W
49°46'17.6"N 124°11'05.1"W
49°46'01.7"N 124°13'02.7"W
49°45'46.1"N 124°13'47.6"W
49°44'34.6"N 124°14'43.9"W
49°43'38.4"N 124°15'06.3"W
et 49°43'17.4"N 124°15'24.4"W
MPO(6205198-06)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°43'17.4"N 124°02'47.8"W
49°43'26.0"N 124°02'43.6"W
49°43'36.4"N 124°02'46.4"W
49°43'49.0"N 124°02'56.3"W
49°44'14.6"N 124°03'05.4"W
49°44'25.1"N 124°02'52.3"W
49°44'22.1"N 124°02'41.0"W
49°44'29.9"N 124°02'14.0"W
49°44'43.9"N 124°02'04.3"W
49°45'25.4"N 124°00'59.7"W
49°45'40.9"N 123°59'40.4"W
49°45'50.8"N 123°59'10.2"W
49°45'59.8"N 123°59'04.9"W
49°46'19.3"N 123°58'45.1"W
49°46'27.1"N 123°58'48.7"W
et 49°46'28.2"N 123°58'56.8"W
MPO(6205198-07)

3526 - Howe Sound - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983
25-AVR-2025

LNM/D. 07-MARS-2025

Rayer	la profondeur de 14 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°31'00.4"N 123°29'23.9"W MPO(6205194-01)
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 14.3 mètres (Voir la Carte 1, K26)	49°30'59.1"N 123°29'27.5"W MPO(6205194-02)
Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte 1, L30.1)	joignant 49°21'51.5"N 123°32'52.8"W 49°21'49.9"N 123°32'34.8"W 49°22'01.0"N 123°31'15.2"W 49°22'14.3"N 123°30'58.1"W 49°22'41.0"N 123°30'45.6"W 49°23'19.4"N 123°30'03.7"W 49°23'23.0"N 123°30'00.2"W 49°23'31.5"N 123°29'57.0"W 49°23'43.2"N 123°29'57.8"W 49°23'44.9"N 123°29'59.7"W 49°23'46.9"N 123°29'59.3"W 49°23'45.8"N 123°29'46.3"W 49°23'55.3"N 123°29'42.1"W 49°24'03.4"N 123°29'46.6"W et 49°24'08.1"N 123°29'59.6"W MPO(6205198-08)

3533 - Sturt Bay and/et Van Anda Cove - Carte nouvelle - 07-JUIN-2019 - WGS84
25-AVR-2025

LNM/D. 03-FÉVR-2023

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte 1, L30.1)	joignant 49°45'36.4"N 124°32'48.6"W 49°45'36.7"N 124°32'54.7"W 49°45'37.9"N 124°32'57.2"W 49°45'38.2"N 124°33'00.0"W 49°45'37.4"N 124°33'03.5"W 49°45'35.7"N 124°33'04.2"W 49°45'35.9"N 124°33'07.0"W 49°45'38.3"N 124°33'10.3"W 49°45'37.6"N 124°33'12.4"W 49°45'36.1"N 124°33'13.3"W et 49°45'31.8"N 124°33'10.6"W MPO(6205198-09)
--------	---	---

3534 - Shoal Channel - Nouvelle édition - 27-MARS-2015 - WGS84
25-AVR-2025

LNM/D. 07-MARS-2025

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte 1, L30.1)	joignant 49°22'48.0"N 123°30'38.9"W 49°23'22.3"N 123°30'00.3"W 49°23'31.2"N 123°29'57.1"W 49°23'41.5"N 123°29'57.0"W 49°23'45.3"N 123°29'59.7"W 49°23'46.9"N 123°29'59.6"W 49°23'47.3"N 123°29'56.8"W 49°23'45.6"N 123°29'49.8"W 49°23'45.9"N 123°29'46.3"W 49°23'48.8"N 123°29'43.9"W 49°23'55.6"N 123°29'42.0"W 49°24'04.5"N 123°29'47.2"W et 49°24'08.4"N 123°30'01.7"W MPO(6205198-13)
--------	---	---

3535 - Pender Harbour - Nouvelle édition - 08-MARS-2019 - WGS84
25-AVR-2025

LNMD. 14-FÉVR-2025

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°35'39.0"N 124°04'21.0"W
49°35'53.6"N 124°04'11.2"W
49°36'01.1"N 124°04'09.3"W
49°36'07.2"N 124°04'11.2"W
49°36'09.8"N 124°04'05.6"W
49°36'15.6"N 124°04'02.5"W
49°36'41.2"N 124°04'12.8"W
49°36'50.8"N 124°04'22.5"W
49°36'54.8"N 124°04'23.0"W
49°37'06.6"N 124°04'15.7"W
49°37'13.1"N 124°04'17.0"W
49°37'18.0"N 124°04'14.6"W
49°37'22.3"N 124°04'03.0"W
49°37'29.7"N 124°03'59.4"W
49°37'34.8"N 124°04'02.5"W
49°37'37.1"N 124°03'59.3"W
49°37'37.7"N 124°03'49.4"W
49°37'43.4"N 124°03'48.2"W
49°37'44.1"N 124°04'05.7"W
49°37'40.9"N 124°04'34.7"W
49°37'38.3"N 124°04'41.6"W
49°37'32.4"N 124°04'48.2"W
49°37'31.0"N 124°04'53.5"W
49°37'30.1"N 124°05'09.9"W
49°37'43.2"N 124°05'14.1"W
49°37'53.5"N 124°05'11.1"W
49°38'00.2"N 124°05'05.2"W
49°38'13.6"N 124°04'59.7"W
49°38'34.3"N 124°04'55.8"W
49°38'44.9"N 124°05'05.5"W
49°38'51.7"N 124°05'04.4"W
49°39'00.5"N 124°04'56.6"W
49°39'02.2"N 124°04'52.5"W
et 49°39'06.0"N 124°04'52.4"W
MPO(6205198-10)

3535 - Secret Cove and/et Smuggler Cove - Nouvelle édition - 08-MARS-2019 - WGS84
25-AVR-2025

LNMD. 14-FÉVR-2025

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°30'34.0"N 123°58'15.2"W
49°30'48.3"N 123°58'36.3"W
49°31'07.9"N 123°58'43.2"W
49°31'15.4"N 123°58'40.2"W
49°31'18.2"N 123°58'33.9"W
49°31'27.6"N 123°58'23.8"W
49°31'36.0"N 123°58'24.3"W
49°31'42.3"N 123°58'31.5"W
49°31'57.2"N 123°59'22.9"W
49°32'01.5"N 123°59'29.2"W
49°32'21.6"N 123°59'16.0"W
49°32'36.9"N 123°59'12.2"W
49°32'38.5"N 123°59'09.5"W
49°32'40.1"N 123°59'10.8"W
et 49°32'40.7"N 123°59'30.0"W
MPO(6205198-11)

3535 - Welcome Passage - Nouvelle édition - 08-MARS-2019 - WGS84
25-AVR-2025

LNMD. 14-FÉVR-2025

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte 1, L30.1)

joignant 49°31'11.0"N 123°58'42.1"W
49°31'05.8"N 123°58'43.1"W
49°30'53.4"N 123°58'37.6"W
49°30'48.4"N 123°58'36.8"W
49°29'58.3"N 123°57'18.5"W
49°29'48.5"N 123°56'58.6"W
49°29'46.8"N 123°56'36.3"W
49°29'50.5"N 123°56'20.9"W
49°29'59.6"N 123°56'03.0"W
49°30'03.4"N 123°55'49.9"W
49°30'03.7"N 123°55'37.6"W
49°30'00.1"N 123°55'21.6"W
49°29'50.5"N 123°55'15.6"W
49°29'19.3"N 123°55'10.6"W
49°29'07.5"N 123°55'00.4"W
49°28'22.3"N 123°53'51.3"W
49°27'49.0"N 123°53'17.0"W
et 49°27'33.7"N 123°52'53.0"W
MPO(6205198-12)

3670 - Broken Group - Nouvelle édition - 21-OCT-1994 - NAD 1983
11-AVR-2025

LNMD. 14-MARS-2025

Rayer la profondeur de 1.9 mètre
(Voir la Carte 1, I10)

48°57'17.9"N 125°17'09.9"W

MPO(6205173-01)

Porter une profondeur de 1.8 mètre
(Voir la Carte 1, I10)

48°57'17.7"N 125°17'09.9"W

MPO(6205173-02)

Porter une profondeur de 3.2 mètres
(Voir la Carte 1, I10)

48°57'11.0"N 125°17'24.6"W

MPO(6205173-03)

Porter une profondeur de 2.1 mètres
(Voir la Carte 1, I10)

48°57'09.6"N 125°17'21.7"W

MPO(6205173-04)

Porter une profondeur de 1.2 mètre
(Voir la Carte 1, I10)

48°57'05.7"N 125°17'12.0"W

MPO(6205173-05)

Porter une profondeur de 2.9 mètres
(Voir la Carte 1, I10)

48°57'00.6"N 125°17'15.4"W

MPO(6205173-06)

Porter une profondeur de 1.6 mètre
(Voir la Carte 1, I10)

48°56'54.6"N 125°17'04.1"W

MPO(6205173-07)

Porter une profondeur de 2.9 mètres
(Voir la Carte 1, I10)

48°57'44.7"N 125°17'21.4"W

MPO(6205173-08)

Porter une profondeur de 2.2 mètres
(Voir la Carte 1, I10)

48°57'45.6"N 125°17'15.5"W

MPO(6205173-09)

Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°57'38.1"N 125°17'12.1"W <i>MPO(6205173-10)</i>
Rayer	la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°57'33.2"N 125°17'05.7"W <i>MPO(6205173-11)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°57'33.5"N 125°17'05.8"W <i>MPO(6205173-12)</i>
Porter	une profondeur de 3.0 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°57'29.6"N 125°16'13.1"W <i>MPO(6205173-13)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°54'16.0"N 125°19'54.0"W <i>MPO(6205192-01)</i>
Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°54'16.0"N 125°19'54.1"W <i>MPO(6205192-02)</i>
Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°53'16.9"N 125°17'11.3"W <i>MPO(6205192-03)</i>
Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°54'28.8"N 125°18'27.7"W <i>MPO(6205192-04)</i>
Rayer	la profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°54'29.3"N 125°18'35.1"W <i>MPO(6205192-05)</i>
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°54'29.1"N 125°18'35.5"W <i>MPO(6205192-06)</i>
Rayer	la profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°54'29.3"N 125°17'58.6"W <i>MPO(6205192-07)</i>
Porter	une profondeur de 2.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°54'28.8"N 125°17'58.7"W <i>MPO(6205192-08)</i>
Rayer	la profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°54'22.1"N 125°20'07.8"W <i>MPO(6205192-09)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°54'21.5"N 125°20'08.2"W <i>MPO(6205192-10)</i>
Rayer	l'épave de brassiage inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la Carte 1, K28)	48°54'18.9"N 125°20'00.5"W <i>MPO(6205192-11)</i>

Porter une épave WK avec une profondeur connue de 4.1 mètres
(Voir la Carte 1, K26) 48°54'18.9"N 125°20'00.5"W
MPO(6205192-12)

3671 - Barkley Sound - Nouvelle édition - 04-NOV-2005 - NAD 1983
11-AVR-2025

LN/D. 14-MARS-2025

Rayer la profondeur de 1.9 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 48°57'17.9"N 125°17'09.9"W
MPO(6205173-01)

Porter une profondeur de 1.8 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 48°57'17.7"N 125°17'09.9"W
MPO(6205173-02)

Porter une profondeur de 1.7 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 48°53'16.9"N 125°17'11.3"W
MPO(6205192-03)

Rayer la profondeur de 2.6 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'29.3"N 125°17'58.6"W
MPO(6205192-07)

Porter une profondeur de 2.1 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'28.8"N 125°17'58.7"W
MPO(6205192-08)

Rayer l'épave de brassiage inconnue, dangereuse pour la navigation de surface
(Voir la Carte 1, K28) 48°54'18.9"N 125°20'00.5"W
MPO(6205192-11)

Porter une épave WK avec une profondeur connue de 4.1 mètres
(Voir la Carte 1, K26) 48°54'18.9"N 125°20'00.5"W
MPO(6205192-12)

3679 - Quatsino Sound - Carte nouvelle - 14-JUIN-1991 - NAD 1983
04-AVR-2025

LN/D. 21-JUIL-2023

Porter une profondeur de 0.5 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 50°34'13.1"N 127°35'16.4"W
MPO(6205174-25)

Porter une profondeur de 0.3 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 50°35'12.4"N 127°34'47.5"W
MPO(6205174-26)

3681 - Coal Harbour - Carte nouvelle - 08-JUIN-1990 - NAD 1983
04-AVR-2025

LN/D. 18-OCT-2019

Porter une profondeur de 0.9 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 50°35'36.9"N 127°35'28.1"W
MPO(6205174-02)

Rayer la profondeur de 3.9 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 50°35'36.5"N 127°35'26.8"W
MPO(6205174-03)

Porter une profondeur de 2.1 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 50°35'36.3"N 127°35'27.5"W
MPO(6205174-04)

Rayer	la profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'45.3"N 127°35'02.5"W <i>MPO(6205174-05)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'45.2"N 127°35'02.2"W <i>MPO(6205174-06)</i>
Rayer	la profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'48.2"N 127°35'00.9"W <i>MPO(6205174-07)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'48.4"N 127°35'00.7"W <i>MPO(6205174-08)</i>
Rayer	la profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°35'56.7"N 127°34'36.3"W <i>MPO(6205174-09)</i>
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'57.3"N 127°34'36.4"W <i>MPO(6205174-10)</i>
Rayer	la profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'59.7"N 127°34'36.7"W <i>MPO(6205174-11)</i>
Porter	une profondeur de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'59.3"N 127°34'36.6"W <i>MPO(6205174-12)</i>
Rayer	la profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'57.9"N 127°34'33.6"W <i>MPO(6205174-13)</i>
Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'58.2"N 127°34'33.8"W <i>MPO(6205174-14)</i>
Rayer	la profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°35'56.6"N 127°34'31.3"W <i>MPO(6205174-15)</i>
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'56.6"N 127°34'31.3"W <i>MPO(6205174-16)</i>
Rayer	la profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'49.6"N 127°34'17.5"W <i>MPO(6205174-17)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'49.6"N 127°34'18.0"W <i>MPO(6205174-18)</i>
Rayer	la profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'44.5"N 127°34'09.7"W <i>MPO(6205174-19)</i>

Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'44.5"N 127°34'09.8"W <i>MPO(6205174-20)</i>
Rayer	la profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°35'26.2"N 127°34'52.4"W <i>MPO(6205174-21)</i>
Porter	une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'26.3"N 127°34'52.3"W <i>MPO(6205174-22)</i>
Rayer	la profondeur de 3.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°35'18.0"N 127°34'49.8"W <i>MPO(6205174-23)</i>
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'18.4"N 127°34'50.5"W <i>MPO(6205174-24)</i>

3681 - Quatsino Narrows - Carte nouvelle - 08-JUIN-1990 - NAD 1983

04-AVR-2025

LNMD. 18-OCT-2019

Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3681_6205174_1_202503061130.pdf	50°33'55.8"N 127°34'48.5"W <i>MPO(6205174-01)</i>
--------	--	--

3800 - Dixon Entrance - Carte nouvelle - 06-MAI-2011 - NAD 1983

18-AVR-2025

LNMD. 28-FÉVR-2025

Déplacer	le feu FI 6s (Voir la Carte 1, P1)	de 54°34'45.1"N 131°04'41.2"W à 54°34'51.0"N 131°04'38.8"W <i>MPO(6205140-02)</i>
----------	---------------------------------------	---

3854 - Tasu Sound to/à Port Louis - Nouvelle édition - 23-OCT-1987 - NAD 1927

11-AVR-2025

LNMD. 03-JANV-2025

Modifier	le feu FI 4s 103ft 5M pour lire FI 74ft5M (Voir la Carte 1, P1)	53°32'50.6"N 133°00'30.4"W <i>(P2024153) LF(807.4) MPO(6205141-01)</i>
Déplacer	le feu FI 74ft5M (Voir la Carte 1, P1)	de 53°32'50.6"N 133°00'30.4"W à 53°32'41.0"N 133°00'33.3"W <i>MPO(6205141-04)</i>
Modifier	le feu FI 70ft to read FI 146ft (Voir la Carte 1, P1)	53°28'08.0"N 132°53'48.2"W <i>LF(807.5) MPO(6205142-01)</i>
Déplacer	le feu FI 146ft (Voir la Carte 1, P1)	de 53°28'08.0"N 132°53'48.2"W à 53°28'08.6"N 132°53'41.6"W <i>MPO(6205142-02)</i>
Modifier	le feu FI 6s113ft6M pour lire FI 6s85ft6M	53°12'08.0"N 132°39'55.0"W <i>(P2024155) LF(807.6) MPO(6205143-01)</i>
Modifier	le feu FI(3) 12s67ft pour lire FI(3)12s53ft (Voir la Carte 1, P1)	53°18'55.3"N 132°46'12.5"W <i>LF(807.7) MPO(6205144-01)</i>

3860 - Hippa Island - Nouvelle édition - 06-AOÛT-2010 - NAD 1983

11-AVR-2025

LNMD. 28-JUIL-2023

Modifier	le feu 31m pour lire FI 23m (Voir la Carte 1, P1)	53°32'41.6"N 133°00'43.1"W (P2024153) LF(807.4) MPO(6205141-01)
Rayer	Point de triangulation (Voir la Carte 1, B20)	53°32'39.1"N 133°00'45.8"W MPO(6205141-02)
Déplacer	le feu FI 23m (Voir la Carte 1, P1)	de 53°32'41.6"N 133°00'43.1"W à 53°32'38.9"N 133°00'45.6"W MPO(6205141-03)

3869 - Skidegate Channel to/à Tian Rock - Nouvelle édition - 28-NOV-1986 - Inconnu

11-AVR-2025

LNMD. 28-FÉVR-2025

Modifier	le feu FI 4s 103ft 5M pour lire FI 74ft5M (Voir la Carte 1, P1)	53°32'41.4"N 133°00'35.0"W (P2024153) LF(807.4) MPO(6205141-01)
Déplacer	le feu FI 74ft5M (Voir la Carte 1, P1)	de 53°32'41.4"N 133°00'35.0"W à 53°32'39.9"N 133°00'39.3"W MPO(6205141-05)
Modifier	le feu FI 70ft to read FI 146ft (Voir la Carte 1, P1)	53°28'06.9"N 132°53'53.3"W LF(807.5) MPO(6205142-01)
Déplacer	le feu FI 146ft (Voir la Carte 1, P1)	de 53°28'06.9"N 132°53'53.3"W à 53°28'07.6"N 132°53'47.8"W MPO(6205142-02)
Modifier	le feu FI 6s113ft6M pour lire FI 6s85ft6M	53°12'04.8"N 132°39'59.3"W (P2024155) LF(807.6) MPO(6205143-01)
Déplacer	le feu FI 6s85ft6M (Voir la Carte 1, P1)	de 53°12'04.8"N 132°39'59.3"W à 53°12'05.8"N 132°39'55.6"W (P2024155) LF(807.6) MPO(6205143-02)
Modifier	le feu FI(3)12s67ft pour lire FI(3)12s53ft (Voir la Carte 1, P1)	53°18'54.2"N 132°46'18.2"W LF(807.7) MPO(6205144-01)
Déplacer	le feu FI(3)12s53ft (Voir la Carte 1, P1)	de 53°18'54.2"N 132°46'18.2"W à 53°18'57.8"N 132°46'14.4"W MPO(6205144-02)

3890 - Alliford Bay - Carte nouvelle - 14-MARS-1986 - NAD 1927

04-AVR-2025

LNMD. 27-DÉC-2024

Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3890_6205176_1_202503061123.pdf	53°13'00.0"N 131°59'00.0"W MPO(6205176-01)
Porter	une profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°13'11.8"N 132°00'00.1"W MPO(6205176-02)

Porter	une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°13'04.2"N 131°59'41.7"W MPO(6205176-03)
3891 - Skidegate Channel - Nouvelle édition - 26-OCT-2018 - WGS84		
11-AVR-2025		LNMD. 03-JANV-2025
Modifier	le feu FI 6s35m6M pour lire FI 6s26m6M	53°12'03.0"N 132°40'06.0"W (P2024155) LF(807.6) MPO(6205143-01)
Déplacer	le feu FI 6s26m6M (Voir la Carte 1, P1)	de 53°12'03.0"N 132°40'06.0"W à 53°12'04.8"N 132°40'01.9"W (P2024155) LF(807.6) MPO(6205143-02)
Porter	une profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°08'12.0"N 132°31'41.4"W MPO(6205187-01)
Porter	une profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°08'08.1"N 132°28'27.0"W MPO(6205187-02)
Rayer	la profondeur de 2.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°07'40.2"N 132°23'40.1"W MPO(6205187-03)
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°07'40.3"N 132°23'41.1"W MPO(6205187-04)
Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°12'33.9"N 132°13'01.0"W MPO(6205189-01)
Rayer	la profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°13'07.2"N 132°13'21.9"W MPO(6205189-02)
Porter	une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°13'05.1"N 132°13'24.2"W MPO(6205189-03)
Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°13'04.0"N 132°13'15.4"W MPO(6205189-04)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de valeur inconnue (Voir la Carte 1, K11)	53°13'00.2"N 132°13'09.8"W MPO(6205189-05)
Rayer	la profondeur de 6.0 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°11'40.9"N 132°15'29.2"W MPO(6205190-01)
Porter	une profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°11'41.1"N 132°15'32.8"W MPO(6205190-02)

Porter	une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°11'35.1"N 132°15'09.9"W MPO(6205190-03)
Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°11'26.1"N 132°14'01.8"W MPO(6205190-04)
Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°12'01.8"N 132°16'57.9"W MPO(6205190-05)
Porter	une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°13'52.9"N 132°18'20.3"W MPO(6205190-06)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de valeur inconnue (Voir la Carte 1, K11)	53°11'42.8"N 132°14'24.8"W MPO(6205190-07)

3937 - Queens Sound - Carte nouvelle - 07-JUIL-2000 - NAD 1983
25-AVR-2025

LNLM/D. 28-FÉVR-2025

Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	51°56'13.8"N 128°12'27.8"W MPO(6205193-01)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 2.7 mètres (Voir la Carte 1, K11)	51°56'13.4"N 128°12'27.0"W MPO(6205193-02)

3959 - Hudson Bay Passage - Carte nouvelle - 11-DÉC-1987 - NAD 1983
18-AVR-2025

LNLM/D. 29-MARS-2024

Modifier	le feu FI pour lire FI 6s (Voir la Carte 1, P1)	54°34'45.0"N 131°04'41.1"W (P2024152) LF(732) MPO(6205140-01)
Déplacer	le feu FI 6s (Voir la Carte 1, P1)	de 54°34'45.1"N 131°04'41.2"W à 54°34'51.0"N 131°04'38.8"W MPO(6205140-02)

6251 - Red River / Rivière Rouge to/à Gull Harbour - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 26-MAI-2000 - NAD 1927
25-AVR-2025

LNLM/D. 13-DÉC-2024

Modifier	la bouée espar de tribord rouge, marquée D16 pour lire une bouée espar de tribord lumineuse rouge QR, marquée D16 (Voir la Carte 1, Qb)	50°35'42.6"N 096°55'57.2"W (P2025011) LF(1567.8) MPO(6605484-01)
----------	--	---

6273 - North Manitou Island to/à Whiskey Jack Island - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 24-JUIN-2005 - Inconnu
25-AVR-2025

LNLM/D. 14-FÉVR-2014

Déplacer	la bouée espar de bâbord verte, marquée J7 (Voir la Carte 1, Qc)	de 52°46'20.0"N 100°03'00.0"W à 52°45'08.3"N 100°02'09.7"W (P2025010) MPO(6605483-01)
----------	---	---

7184 - Broughton Harbour and Landing Beach/et plage d'atterrissage - Nouvelle édition - 31-AOÛT-2012 - NAD 1983

04-AVR-2025

Rayer	la balise marquée, Bn Or (Voir la Carte 1, Q81) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473365, CA573366	67°30'02.0"N 064°04'27.2"W	<i>MPO(6605367-01)</i>
Rayer	la tour et légende Ro Trs (Voir la Carte 1, E28) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473365, CA573366	67°29'13.9"N 063°59'50.5"W	<i>MPO(6605367-02)</i>
Rayer	la tour (Voir la Carte 1, E28) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473365, CA573366	67°29'13.3"N 063°59'52.7"W	<i>MPO(6605367-03)</i>

7184 - Broughton Island and Approaches/et les Approches - Nouvelle édition - 31-AOÛT-2012 - NAD 1983

04-AVR-2025

Rayer	la balise marquée, Bn Or (Voir la Carte 1, Q81) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473365, CA573366	67°30'02.0"N 064°04'27.2"W	<i>MPO(6605367-01)</i>
Rayer	la tour et légende Ro (Voir la Carte 1, E28) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473365, CA573366	67°29'13.9"N 063°59'50.5"W	<i>MPO(6605367-02)</i>

7212 - Bylot Island and Adjacent Channels - Nouvelle édition - 06-JUIL-2018 - WGS84

04-AVR-2025

Rayer	la profondeur de 16.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273422	73°43'24.0"N 081°13'34.7"W	<i>MPO(6605456-01)</i>
Porter	une profondeur de 13.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273422	73°43'24.4"N 081°13'37.0"W	<i>MPO(6605456-02)</i>

7220 - Lancaster Sound, Eastern Approaches/Approches Est - Nouvelle édition - 02-NOV-1979 - NAD 1927

04-AVR-2025

Rayer	la profondeur de 16.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273422	73°43'17.3"N 081°13'43.5"W	<i>MPO(6605456-01)</i>
Porter	une profondeur de 13.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273422	73°43'21.7"N 081°14'07.6"W	<i>MPO(6605456-02)</i>

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

*425/25 Aides radio à la navigation maritime 2025 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)

Page 4-44 – 4-47

MODIFIER COMME SUIT:

4.2.8 Notification préalable à l'arrivée (NPA)

Note : En vertu du [Règlement sur la sûreté du transport maritime \(RSTM\)](#), des [Mesures de sûreté régissant les événements désignés des grands voiliers](#) et des [Mesures de sûreté visant les grands voiliers et les installations maritimes qui ont des interfaces avec les grands voiliers](#), les bâtiments qui entrent dans les eaux canadiennes doivent effectuer une déclaration d'information préalable à l'arrivée à Transports Canada. Toutefois, veuillez noter que l'exigence de notification préalable à l'arrivée suivante ne s'applique pas aux bateaux de pêche, aux embarcations de plaisance, aux bâtiments gouvernementaux, ni aux bâtiments exerçant leurs activités uniquement sur les Grands Lacs ou aux parties du voyage d'un bâtiment sur les Grands Lacs lorsque la notification préalable à l'arrivée a été donnée avant son entrée dans la Voie navigable du Saint-Laurent.

Exigence :

Les capitaines des bâtiments suivants (y compris les grands voiliers), qui effectuent un voyage international :

- a) bâtiments ressortissant à la Convention SOLAS d'une jauge brute égale ou supérieure à 500 tonneaux;
- b) bâtiments ressortissant ou non à la Convention SOLAS qui transporte 12 passagers ou plus;
- c) bâtiments non ressortissant à la Convention SOLAS d'une jauge brute supérieure à 100;
- d) bâtiments non ressortissant à la Convention SOLAS, qui sont des bâtiments remorqueurs utilisés pour remorquer un chaland à l'arrière ou le long de leur bord ou pour pousser un chaland, si le chaland transporte certaines cargaisons dangereuses;

il faut s'assurer que les bâtiments n'entrent pas dans les eaux canadiennes avant d'avoir présenté leur notification préalable à l'arrivée de 96 heures à Transports Canada :

- a) au moins 96 heures avant d'entrer dans les eaux canadiennes;
- b) si la durée du segment du voyage avant l'entrée dans les eaux territoriales du Canada est inférieure à 96 heures mais supérieure à 24 heures, au moins 24 heures avant l'entrée dans les eaux canadiennes; ou
- c) si la durée de la partie du voyage avant d'entrer dans les eaux canadiennes est de moins de 24 heures, dès que possible avant d'entrer dans les eaux canadiennes mais au plus tard au moment du départ du dernier port d'escale.

Transports Canada demande que la transmission de la notification préalable à l'arrivée (NPA) se fasse au moyen du formulaire de NPA de 96 heures en format PDF. Les formulaires peuvent être obtenus en envoyant un courriel aux adresses suivantes :

TC.NPA-PAIR.TC@tc.gc.ca – pour recevoir un formulaire de NPA de 96 heures en français
96@tc.gc.ca ou TC.PAIR-NPA.TC@tc.gc.ca – pour recevoir un formulaire de NPA de 96 heures en anglais

Il ne faut pas confondre la NPA de 96 heures avec les exigences de comptes rendus de 24 heures relatives aux services de trafic maritime de la Garde côtière canadienne tel qu'il est indiqué à la section 3.7 du présent document.

Lorsqu'un demandeur envoie un courriel à l'une de ces adresses, il reçoit un courriel généré automatiquement dans lequel est joint le formulaire PDF. Les formulaires peuvent être sauvegardés en enregistrant le formulaire dans un courriel à Transports Canada à une des adresses suivantes :

Navires qui entrent dans les eaux de l'OUEST DU CANADA :

~~Centre des opérations de la sûreté maritime Ouest de Transports Canada~~

marsecwest-surmarouest@tc.gc.ca

1-250-363-4850

Navires qui entrent dans les eaux de l'EST DU CANADA, la VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT et l'ARCTIQUE CANADIEN :

~~Centre des opérations de la sûreté maritime Est de Transports Canada~~

east.msoc@tc.gc.ca

1-902-427-8003

Pour toute demande, veuillez communiquer avec Transports Canada aux adresses courriel ci-dessus, et Transports Canada vous répondra pendant les heures d'ouverture de 11h00 à 22h00 UTC, sept jours sur sept.

Le capitaine du bâtiment est responsable d'assurer que tous les renseignements fournis au gouvernement du Canada (Transports Canada) dans la NPA sont complets et exacts. Si une modification est apportée à l'information contenue dans la notification préalable à l'arrivée, le capitaine doit faire en sorte qu'elle soit déclarée avant l'entrée du bâtiment dans les eaux canadiennes. Si une modification est apportée après l'entrée du bâtiment dans les eaux canadiennes, elle doit être déclarée avant la première interface du navire avec une installation maritime au Canada. Les capitaines des bâtiments assujettis au *Règlement sur la sûreté du transport maritime* (voir la description ci-dessus) qui ne soumettent pas de NPA, ou qui soumettent une NPA incomplète ou inexacte, risquent d'assujettir leurs bâtiments à des mesures de contrôle telles que, notamment : l'inspection, l'immobilisation, le détournement ou l'expulsion des eaux canadiennes. Le capitaine pourrait aussi être passible d'une sanction administrative financière si des exigences réglementaires n'étaient pas respectées. **Veuillez noter que l'escale initiale au Canada devrait être la première installation maritime que vous avez l'intention de visiter pour les besoins de votre entreprise, plutôt que la station de pilotage.**

Si le capitaine n'est pas en mesure de remplir et de soumettre le formulaire de NPA en format PDF, il lui est recommandé de demander à l'agent de sécurité de la compagnie ou une autre personne désignée à terre de remplir et de soumettre le formulaire de NPA en format PDF en son nom. Le capitaine demeure responsable de l'envoi de la NPA.

Si, pour quelque raison que ce soit, le capitaine d'un bâtiment n'est pas en mesure d'envoyer la NPA à l'aide d'une des méthodes demandées ci-dessus, une des éventualités suivantes doit être envisagée :

- a) si le capitaine n'est pas en mesure d'obtenir un formulaire PDF, la section ci-dessous précise les renseignements à déclarer;
- b) si la messagerie électronique est hors service, le capitaine du bâtiment peut envoyer les renseignements requis (voir la section ci-dessous) à tout centre des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM). Les coordonnées des centres de SCTM se trouvent à la Partie 2 de cette publication.

La notification préalable à l'arrivée d'un bâtiment doit inclure les renseignements suivants :

- a) son nom;
- b) le pays d'immatriculation;
- c) le nom du propriétaire enregistré;

- d) le nom de l'exploitant;
- e) le nom de la société de classification (ne s'applique pas aux grands voiliers);
- f) l'indicatif d'appel radio international;
- g) le numéro du certificat international de sûreté du navire ou du certificat de sûreté pour bâtiment canadien ou d'un document de conformité de sûreté du navire;
- h) le numéro de l'Organisation maritime internationale, s'il s'agit d'un navire ressortissant à SOLAS;
 - i. le numéro d'identification unique de la compagnie de l'OMI attribué à sa compagnie et le numéro d'identification unique de propriétaires inscrits de l'OMI attribué à son propriétaire;
- i) la date d'émission, la date d'expiration et le nom de l'organisme émetteur du certificat international de sûreté du navire, du certificat canadien de sûreté du bâtiment ou du document de sûreté du navire;
- j) la confirmation que le bâtiment est doté d'un plan de sûreté approuvé;
- k) le niveau MARSEC en vigueur;
- l) une déclaration indiquant le moment où les 10 dernières déclarations de sûreté du bâtiment ont été remplies;
- m) des détails de toute infraction à la sûreté, de tout incident de sûreté et de toute menace contre la sûreté concernant le bâtiment durant les dix dernières visites à des installations maritimes et durant le temps passé en mer entre ces visites;
- n) des précisions sur toute lacune du matériel et des systèmes de sûreté, y compris les systèmes de communication et la façon dont le capitaine du bâtiment entend la corriger;
- o) le cas échéant, le nom de l'agent et ses numéros de téléphone et de télécopieur pour le joindre en tout temps (ne s'applique pas aux grands voiliers);
- p) le cas échéant, le nom de l'affréteur du bâtiment;
- q) la position du bâtiment et la date et l'heure à laquelle il est arrivé à cette position;
- r) le cap et la vitesse du bâtiment;
- s) son premier port d'escale au Canada ainsi que l'heure prévue d'arrivée à ce port et, le cas échéant, sa dernière destination ainsi que l'heure prévue d'arrivée à cette destination;
- t) le nom d'une personne-ressource à l'installation maritime qu'il visitera et les numéros de téléphone et de télécopieur pour la joindre en tout temps;
- u) les renseignements suivants à l'égard des 10 dernières visites à des installations maritimes :
 - i. l'installation de réception;
 - ii. l'installation maritime visitée;
 - iii. la ville et le pays;
 - iv. la date et l'heure d'arrivée;
 - v. la date et l'heure de départ.
- v) une description générale de la cargaison, y compris la quantité de cargaison (ne s'applique pas aux grands voiliers);
- w) le cas échéant, la présence de substances ou d'engins dangereux à bord et leur description;
- x) les coordonnées suivantes :
 - i. le nom du capitaine;
 - ii. son adresse électronique, le cas échéant;
 - iii. son numéro de téléphone satellite ou mobile, le cas échéant.

La sûreté maritime de Transports Canada confirmera la réussite du traitement de la NPA de 96 heures et l'examen du CISN par courriel une fois le traitement terminé. Dans ce courriel pourraient également figurer d'autres instructions pour l'entrée dans les eaux canadiennes.

Une copie complète est requise du certificat international de sûreté du navire provisoire (CISNP), du certificat international de sûreté du navire (CISN), du certificat de sûreté pour bâtiment canadien provisoire (CSBCP), du certificat de sûreté pour bâtiment canadien (CSBC) ou d'un document de conformité de sûreté du navire doit être inclus avec la notification préalable à l'arrivée.

Pour toute autre question ou demande de renseignements concernant la notification préalable à l'arrivée, veuillez communiquer avec Transports Canada aux adresses courriel suivantes : marsecwest-surmarouest@tc.gc.ca or east.msoc@tc.gc.ca. ~~le Centre des opérations de la sûreté maritime (Est ou Ouest) approprié par courriel ou par téléphone, conformément à ce qui précède.~~

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
Côte Atlantique	
ATL 108	Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest)
ATL 109	Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est)
ATL 111	Fleuve Saint-Laurent, Île Verte à Québec et Fjord du Saguenay
ATL 120	Labrador, Camp Islands à Hamilton Inlet (y compris Lake Melville)
ATL 121	Labrador, Hamilton Inlet à Cape Chidley (y compris Button Islands et Gray Strait)
Centre du Canada	
CEN 304	Detroit River, Lac Sainte-Claire, St. Clair River
CEN 309	Voie navigable Trent-Severn
Côte du Pacifique	
PAC 200	Renseignements généraux – côte du Pacifique

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

EAUX INTÉRIURES

FLEUVE MACKENZIE ET MACKENZIE BAY (LF 1716.96 – 2540)

2509	Tuktoyaktuk – Bouée lumineuse de virage T15	Dans la baie Kugmallit Bay. 69 28 03.6 133 00 55.2	Fl	G	4s	Verte, marquée "T15".	Saisonnier. Carte:7685 Éd. 04/25 (A25-035)
------	---	---	----	---	----	-------	-------	-----------------------	--

DÉTROIT ET BAIE D'HUDSON (LF 2545 – 2621)

2546 H0035	Munn Bay (Coral Harbour)	À l'W. de havre Coral Harbour, île Southampton Island. 64 07 39.5 083 15 11.2	Fl	W	5s	21.0	.....	Tour carrée, marque de jour rectangulaire orange. 11.5	Lum. 1 s; obs. 4 s. Omnidirectionnel. Réflecteur radar. Saisonnier (en place à longueur d'année.) Position en NAD83. Carte:5410 Éd. 04/25 (A25-012)
2547 H0033.4	Walrus Island (Fisher Strait)	Centre de l'île. 63 16 28.5 083 41 05.2	Fl	W	6s	54.9	8	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire orange. 9.8	Lum. 1 s; obs. 5 s. Réflecteur radar. Saisonnier (en place à longueur d'année.) Position en NAD83. Carte:5449 Éd. 04/25 (A25-013)
2551 H0036.1	Cape Acadia (Mansel Island)	Extrémité S. de l'île Mansel Island. 61 34 43.9 079 46 22.3	Fl	W	5s	23.5	.....	Tour carrée, marque de jour rectangulaire orange. 19.2	Lum. 1 s; obs. 4 s. Omnidirectionnel. Réflecteur radar. Saisonnier (en place à longueur d'année.) Position en NAD83. Carte:5449 Éd. 04/25 (A25-015)
2591 H0058	Kuujuuaq Rivière Koksoak River – alignement	58 27 37.8 068 12 24.0	F	G	.....	18.0	10	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 7.9	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
2592 H0058.1		197°38' 613.6 m du feu antérieur.	F	G	.....	39.6	13	Tour carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 24.4	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier. Carte:5338 Éd. 04/25 (A25-024)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
2593 H0058.4	Rivière Koksoak River – alignement Est	Kuujuaq, 58 29 42.6 068 10 17.3	Iso W 2s	19.7	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
2594 H0058.41		189°36' 651.4 m du feu antérieur.	Iso W 2s	35.0	16	Tour carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.

Carte:5338
Éd. 04/25 (A25-025)